

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy ich zabijał, szukali Go, Nawracali się i pragnęli znaleźć Boga.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kiedy ich zabijał, wtedy Go szukali, Zwracali się ku Bogu, pragnęli Go znaleźć.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gdy ich zabijał, szukali go; nawracali się i o świetle szukali Boga;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdy ich tracił, jeźliże go szukali, i nawracali się, a szukali z rana Boga,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Gdy je zabijał, szukali go i wracali się, i raniuczko chodzili do niego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdy ich zabijał, szukali Go, nawracali się i znów szukali Boga.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy ich zabijał, szukali go, Nawracali się i skwapliwie garnęli do Boga.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy ich zabijał, wtedy Go szukali, nawracali się i garnęli do Boga.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy ich zabijał, zwracali się do Niego, nawracali się i tęsknie wypatrywali.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdy zsyłał na nich śmierć, szukali Go, nawracali się i wypatrywali Go z utęsknieniem;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kiedy ich gromił – błagali Go, nawracali się oraz szukali Boga.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ilekoć ich zabijał, wypytywali o niego i wracali, i szukali Boga.